



Finding aid

BAMBIE_H01

**Sound recordings collected by
Herman Bambie, 1971-1974**

ACCESS

Availability of copies

Listening copies are available. Contact [AIATSIS](#) to arrange an appointment to listen to the recordings or to order copies.

Restrictions on listening

This collection is restricted and may only be listened to by those who have obtained permission from Herman Bambie.

Restrictions on use

This collection is restricted and may only be copied by those who have obtained permission from Herman Bambie. Refer to audition sheets for more details. Permission must be sought from Herman Bambie for any publication or quotation of this material. Any publication or quotation must be consistent with the *Copyright Act* (1968).

SCOPE AND CONTENT NOTE

Date: 1971-1974

Extent: 2 sound cassettes (ca. 90 min. each) : analogue, mono.

Production history

These recordings were deposited at AIATSIS by Muriel Swijghuisen Reigersberg on behalf of Mr Herman Bambie of Hope Vale on the 15 December 2004. They feature Guugu Yimidhirr language learning material, hymns in Guugu Yimidhirr, a sermon in English, oral history accounts in English by various elders from Hope Vale on Muni Day, and a hospital dedication by Dr Max Lohe. The recordings were made in 1971 and 1974.

RELATED MATERIAL

For a complete listing of related material held by AIATSIS, consult the Institute's Mura® online catalogue at <http://mura.aiatsis.gov.au>.

ARCHIVIST'S NOTE

This finding aid was compiled from information provided by Herman Bambie and audition sheets prepared by AIATSIS staff.

ITEM LIST

Archive number	Field recording number	Description
020342 020341	Tape 1	Guugu Yimidhirr language learning tape for children, featuring Eric Deeral, Walter Jack, [Glenda?] Walters, Leo Rosendale, Jack Bambie, Glenys Bowen, Laura Bowen and several children from Hope Vale school
020343 020344	Tape 2	Sermon and oral history accounts in English by Bob Flinders, Fred Deeral, Pastor Cameron, Peter Costello and others for Muni Day, followed by hospital dedication by Dr Lohe

ITEM DESCRIPTIONS

Tape 1

Performer/speaker(s):	Eric Deeral, Walter Jack, [Glenda?] Walters, Janice, [Stacey?], [Gaily?], Lois, [Pammy?], Delvene, Betty, Leo Rosendale, Jack Bambie, Glenys Bowen, Laura Bowen
Subject keywords:	Education – Language – Indigenous languages, Languages – Linguistics – Language elicitation, Music – Church music
Language/people:	Guugu Yimidhirr
Places:	Hope Vale (Qld SE Cape York SD55-13)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
BAMBIE_H01-020342	00:00:00	Elicitation of Guugu Yimidhirr words and phrases with Eric Deeral and Walter Jack.	September, 1971	Hope Vale, Qld
	00:31:30	End of BAMBIE_H01-020342.		
BAMBIE_H01-020341	00:00:00	Continuation of elicitation of Guugu Yimidhirr words and phrases with Eric Deeral and Walter Jack.		
	00:05:56	Church songs in Guugu Yimidhirr performed by a group of children from Hope Vale School, including Janice, [Stacey?], [Gaily?], Lois, [Pammy?], Delvene and Betty.		
	00:09:14	Leo Rosendale, Jack Bambie, Glenys Bowen and Laura Bowen sing <i>Silent Night</i> and <i>What a friend we have in Jesus</i> in Guugu Yimidhirr with guitar accompaniment.		
	00:14:19	Conversation in Guugu Yimidhirr between Eric Deeral and Walter Jack.		
	00:17:11	End of field tape 1 and end of BAMBIE_H01-020341.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

Tape 2

Performer/speaker(s):	Bob Flinders, Fred Deeral, Pastor Cameron, Peter Costello, Mrs [Bowes?], Dr Lohe, unidentified men
Subject keywords:	Religions – Christianity – Lutheran Church, History – Oral history, Social events – Opening ceremonies
Language/people:	Guugu Yimidhirr, English
Places:	Hope Vale (Qld SE Cape York SD55-13)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
BAMBIE_H01-020343	00:00:00	Sermon in English by an unidentified man.	1974	Hope Vale, Qld
	00:09:05	Another unidentified man (a non-Indigenous pastor) introduces four speakers who have come especially for Muni Day: Bob Flinders, Fred Deeral, Pastor Cameron and Peter Costello.		
	00:09:54	Autobiographical account by Bob Flinders, including how he was moved from Flinders Island as a child, family history information, meeting Muni (Pastor Schwartz), discussion on the work of missionaries.		
	00:22:23	Autobiographical account by Fred Deeral, including how he was moved from Deeral to the mission in 1919, his introduction to mission life, and meeting Muni.		
	00:37:59	Autobiographical account by Pastor Cameron, including how he was taken from Maytown to Laura and onto McLeod Creek, moving to the mission when he was about twelve (incomplete).		
	00:44:54	End of BAMBIE_H01-020343.		
BAMBIE_H01-020344	00:00:00	Continuation of autobiographical account by Pastor Cameron, including how he came to be a pastor and a discussion about Muni.		

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
	00:07:38	Autobiographical account by Peter Costello, including how he was moved with his mother and siblings in chains from Musgrave to Cooktown, and hearing about god for the first time.		
	00:14:51	Brief talk in English by an unidentified man.		
	00:19:15	Mrs [Bowes?] talks about the time she and her mother first met Muni in August of 1958.		
	00:21:33	Hospital dedication by Dr Lohe (incomplete).		
	00:44:34	End of tape 2 and end of BAMBIE_H01-020344.		
RETURN TO ITEM LIST				
Prepared September 2007 by MH Last updated 7 November 2016				